

Data de prelucrare: 03.04.2018 Versiune: 3 Imprimat: 03.04.2018



Fișa cu date de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

Numele comercial/denumirea:

RAVENOL ATF Dexron F III

Articol Nr.:

1213104

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/preparatului:

ulei de lubrifiere

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Furnizor (producător/importator/reprezentant unic/utilizator în aval/comerciant):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Pagina web: www.ravenol.de

E-mail (persoana competenta in domeniu): technik@ravenol.de

* 1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)
011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -
16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Acest numar este ocupat numai in timpul programului.)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Regulamentului / Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elemente pentru etichetă

Marcare conform Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Produsul nu este obligatoriu a fi marcat conform reglementărilor UE sau în acord cu eventualele legi naționale.

Frazele de pericol: -

Criterii de pericol suplimentare (UE)

EUH210

Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

Fraze de precauție: -

2.3. Alte pericole

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații privind componentii

* 3.2. Amestecuri

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Informații generale:

În caz de accident sau indispoziție se va aduce imediat medicul (dacă e posibil i se va arăta eticheta).
Îndepărtați victima din zona de pericol. Dezbrăcați îmbrăcămintea contaminată, imbibată. În caz de pierdere a conștiinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. Nu lăsați persoana afectată nesupravegheată.

După inspirație:

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. Apoi trebuie consultat medicul.

În caz de contact cu pielea:

După contactul cu pielea, spălați imediat cu multă apă și săpun. Apoi trebuie consultat medicul.

După contactul cu ochii:

În caz de contact cu ochii clătiți imediat cu apă curentă timp de 10 până la 15 minute cu pleoapele deschise și consultați oftalmologul.

După înghițire:

Spălarea gurii cu apă. NU provocați vomă. Apoi trebuie consultat medicul.

Auto-protectia celui care acordă primul ajutor:

Utilizați echipament personal de protecție.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Până acum nu sunt cunoscute simptome.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică. Observați pericolul de aspirare în timpul văomei.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare:

Măsurile de stingere corespund zonei.

Dioxid de carbon (CO₂)

Pulbere de stingere uscată

spuma rezistentă la alcool

Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă.

Mijloace de stingere necorespunzătoare:

Jet apă de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

Formarea de vapori inflamabili este posibilă la temperaturi peste: Punctul de aprindere

Produsul fierbinte dezvoltă vapori inflamabili.

Produse de ardere periculoase:

Monoxid de carbon, Dioxid de carbon (CO₂), Oxizi de azot (NO_x), Gaz/vapori, otrăvitoare În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.
Îmbrăcați-vă de protecție.

5.4. Indicații complementare

Nu inhalați gazele din explozie sau de ardere. Dacă se poate fără a fi periculos, îndepărtați containerele din zona de pericol. Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

6.1.1. Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență

Măsurile de precauție cu aplicare la persoane:

Utilizați echipament personal de protecție. Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Puneți persoanele în siguranță. Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Echipament de protecție:

Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

6.1.2. Pentru personalul care intervine în situații de urgență

Echipament de protecție personal:

Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu lăsați să ajungă în sol/subsol. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Preveniți extinderea pe suprafața (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol). În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Pentru reținere:

Material adecvat pentru absorbție: Nisip, Granule concentrate, Agent universal de legatură, Substanța conținând acid, care favorizează legatură chimică

Pentru curățenie:

Îndepărtați de la suprafața apei (de ex. absorbție). Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoniț, substanțe care leagă acizi, absorbant universal).

Alte informații:

Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

6.5. Indicații complementare

Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsurile de protecție

Indicații privind manuirea în siguranță:

Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă. Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Evitați vaporii de ulei. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de șters produsul-bautura. Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

Măsurile de prevenire a incendiilor:

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

Precauții pentru mediul înconjurător:

Vezi secțiunea 8.

Informații privind igiena generală ocupatională

Standardele minime pentru măsurile de protecție în timpul manipulării materialelor de lucru sunt prezentate în TRGS 500.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Măsurile tehnice și condiții de depozitare:

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.



Data de prelucrare: 03.04.2018 Versiune: 3 Imprimat: 03.04.2018

Cerinte de spatii de depozitare si recipiente:

Material adecvat pentru container/echipament: Podelele ar trebui sa fie impermeabile, rezistente la lichide si usor de curatat. Santurile si canalele trebuie protejate contra patrunderii produsului. Păstrați/depozitați numai în containerul original.

Indicii de depozitare impreuna:

nu este necesar

Clasa de depozitare: 10 - Lichide combustibile ce nu pot fi alocate niciunei clase de depozitare descrise mai sus

Alte informatii referitoare la conditiile de depozitare:

Depozitati in loc rece si uscat. A se păstra departe de căldură.

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Recomandare:

Observati foaia cu date tehnice

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Nu sunt date disponibile

8.2. Controlul expunerii

8.2.1. Controale tehnice corespunzătoare

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

8.2.2. Echipament de protectie personal

Protectia ochilor/-fetei:

La transferul lichidelor: Rame de ochelari cu protectie laterala

Protectia pielii:

Protectia mainilor

Material corespunzator: NBR (Nitril cauciuc), PVC (Polyvinylchlorid)

Grosimea materialului de manusi: $\geq 0,4$ mm

Timp de patrundere (durata maxima de purtare) >480 min

Momentul de cedare si insusirile de origine ale materialului trebuie luate in considerare.

Manusi de protectie fata de produsele chimice trebuie alese cu grija in ce priveste designul lor in functie de concentratia si cantitatea substantei periculoase specifice locului de munca.

Protectie corporala adecvata: Îmbrăcăminte de protecție:

Protectie respiratorie:

In mod normal nu e necesara protectie respiratorie personala.

8.2.3. Controlul expunerii mediului

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

8.3. Indicatii complementare

Minerale Limite de vapori de hidrocarburi:

OSHA PEL - valoare de $5 \text{ mg} / \text{m}^3$, ACGIH STEL - valoarea de $10 \text{ mg} / \text{m}^3$

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspectul exterior

Stare de agregare: Lichid

Culoare: rosu

Miros: caracteristic

Date relevante privind siguranta

Parametri		Ia °C	Metoda	Remarcă
pH	nu aplicabile			
Punctul de topire	nedeterminat			
Punctul de congelare	Nu sunt date disponibile			
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	Nu sunt date disponibile			
Temperatura de descompunere (°C):	Nu sunt date disponibile			
Punctul de aprindere	212 °C			



Data de prelucrare: 03.04.2018 **Versiune:** 3 **Imprimat:** 03.04.2018

Parametri		la °C	Metoda	Remarcă
Viteza de evaporare	Nu sunt date disponibile			
Temperatura de aprindere în grade C	Nu sunt date disponibile			
Limita superioară/inferioară de inflamabilitate sau de explozie	nedeterminat			
Presiunea vaporilor	Nu sunt date disponibile			
Densitatea vaporilor	Nu sunt date disponibile			
Densitate relativă	847 kg/m ³	20 °C		
Densitatea în vrac	nu aplicabile			
Solubilitate în apă (g/L)	Nu este necesar să se efectueze studiul, deoarece substanța este cunoscută a fi în solubilă în apă.			
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	Nu sunt date disponibile			
Viscozitate, dinamică	nu aplicabile			
Viscozitate cinematică	35,4 mm ² /s	40 °C		

9.2. Alte informații

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reacitivitate

Nu se cunosc reacții periculoase. Risc de explozie dacă este încălzit în spațiu închis.

10.2. Stabilitate chimică

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.4. Condiții de evitat

Pentru a se evita descompunerea nu se va încălzi.

10.5. Materiale incompatibile

Materiale de evitat: Acid, Agent de oxidare, Agent reducător

10.6. Produse de descompunere periculoase

Produse de ardere periculoase: Dioxid de carbon Monoxid de carbon Oxizi de azot (NOx)

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

* 11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută orală:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate dermală acută:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite. .

Toxicitate inhalativă acută:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite. .

Corodarea/iritarea pielii:

Nu are efect iritant. Contactul frecvent și de durată cu pielea pot să ducă la iritații ale pielii.

Lezarea gravă/iritarea ochilor:

Nu are efect iritant.

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii:

Nu se cunosc efecte sensibilizante.

Mutagenitatea celulelor germinative:

Nu există indicii privind mutagenitatea celulelor germinative la om.

Cancerogenitatea:

Nici o atenționare privind carcinogenitatea la om.



Data de prelucrare: 03.04.2018 Versiune: 3 Imprimat: 03.04.2018

Toxicitate pentru reproducere:

Nu există indicii privind toxicitatea reproducerii umane.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare:

Observați pericolul de aspirare în timpul vomei.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

CAS-număr	Numele substanței	Date privind toxicologia
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	LC ₅₀ : 100 mg/l 4 d NOEC: 100 mg/l -∞ h EC ₅₀ : 10.000 mg/l 2 d NOEC: 100 mg/l -∞ h NOEC: 100 mg/l -∞ h IC ₅₀ : 100 mg/l 3 d

Evaluare/clasificare:

Produsul nu a fost testat.

12.2. Persistență și degradabilitate

CAS-număr	Numele substanței	Biodegradare	Remarcă
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	Nu	

Biodegradare:

Greu biodegradabil.

12.3. Potențial de bioacumulare

CAS-număr	Numele substanței	Jurnal KOC	Factor de bioconcentrație (FBC)
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	6	

Coeficientul de partiție: n-octanol/apă:

Nu sunt date disponibile

Acumulare / Evaluare:

Produsul nu a fost testat.

12.4. Mobilitate în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

CAS-număr	Numele substanței	Rezultatele evaluării PBT și vPvB
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	Substanța în amestec nu îndeplinește criteriile PBT/vPvB conform REACH, anexa XIII.

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

12.6. Alte efecte adverse

Nu există informații.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

13.1.1. Debarasarea produsului/ambalajului

Coduri deșeurii/Denumiri deșeurii conform EAK/AVV

Chei deșeurii produs:

Remarcă:

Alocarea de numere de identificare/marcaje pentru reziduuri trebuie să se efectueze corespunzător OID, specific procesului și branșei.



Data de prelucrare: 03.04.2018 Versiune: 3 Imprimat: 03.04.2018

Chei deseuri ambalaj:

Remarcă:

Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor.

Posibilitati de tratare a deseurilor

Eliminarea corecta a deseurilor / Produs:

Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor. Consultati firma de debarasare aprobata competenta asupra unei debarasari de deseuri.

Eliminarea corecta a deseurilor / Ambalaj:

Ambalajele necontaminante si golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.

13.2. Informatii suplimentare

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

14.1. UN-numar
fara importanta
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție
fara importanta
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport
fara importanta
14.4. Grupul de ambalare
fara importanta
14.5. Pericole pentru mediul înconjurător
fara importanta
14.6. Precauții speciale pentru utilizatori
fara importanta
14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC
nu aplicabile

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

* **15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

15.1.1. Dispozitii-EU

Alte Reglementari-EU:

Fișa tehnică de securitate este disponibilă la cerere pentru profesioniști.

15.1.2. Reglementari nationale

 [DE] Reglementari nationale

Störfallverordnung

Remarcă:

Nu se include in VO-Defectiuni tehnice la centrale nucleare.

Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

Remarcă:

De retinut: 5.2.5.

Clasa de periclitare a apei (WGK)

WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

Sursa:

Auto-clasificare (amestec, regulă de calcul).

Data de prelucrare: 03.04.2018 **Versiune:** 3 **Imprimat:** 03.04.2018



Technische Regeln für Gefahrstoffe

Norma tehnica 510

Standardele minime pentru masurile de protectie in timpul manipularii materialelor de lucru sunt prezentate in TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

Alte reglementari, restrictii si ordonante

Altöl-Verordnung (AltöIV)

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate evaluări securității chimice substantelor din acest amestec.

15.3. Informatii suplimentare

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 16: Alte informații

16.1. Indicații de schimbare

1.4.	Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență
3.2.	Amestecuri
11.1.	Informații privind efectele toxicologice
15.1.	Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

16.2. Abrevieri si acronime

A se vedea tabelul de expunere la www.euphrac.eu

Pentru prescurtări și acronime vezi ECHA: Ghid privind solicitările de informații și pentru aprecierea siguranței substanțelor, capitolul R.20 (Index de termeni și prescurtări).

16.3. Importante referinte in literatura su surse de date

67/548 / CEE - Substanțe periculoase Directiva

Directiva privind preparatele periculoase - 1999-1945 / CEE

1907/2006 CE - Regulamentul REACH

1272/2008 CE - Regulamentul privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a

amestecurilor, de modificare a Directivelor 67/548 / CEE și Directiva 1999/45 / CE și a Regulamentului (CE) nr 1907/2006.

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), Anexa II

Agentia Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), C & L clasificare și etichetare inventar

Agentia Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), ECHA CHEM Inregistrati substanțe

OECD Portalul global pentru informații privind substanțele chimice (ChemPortal)

Institutul pentru Securitate și Sănătate de asigurări de accidente Social german (IFA): baza de date

GESTIS și valori limită internaționale pentru substanțele chimice

Agentia de Mediu Federal, secțiunea IV 2.4: Documentare și Centrul de Informare de substanțe poluante

Rigoletto (substanțe periculoase catalog de apă)

16.4. Clasificarea amestecurilor si metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP]

Clasificare conform Regulamentului / Ordonantei (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos in acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

16.5. Conform frazelor R-, H- si EUH (Numat si text complet)

Nu sunt date disponibile

16.6. Instructiuni de scolarizare

Nu sunt date disponibile

16.7. Indicații complementare

Informatiile din aceasta foaie de siguranta corespund celor mai noi cercetari stiintifice in momentul tiparii. Informatiile sunt destinate sa va dea reperele pentru manipularea sigura a produsului numit in aceasta foaie de siguranta, in timpul depozitarii, prelucrării, transportului si neutralizării. Informatiile nu pot fi transferate asupra altor produse. In situatia in care produsul se amesteca sau se prelucreaza cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informatii nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, daca nu este indicat in mod expres.

Data de prelucrare: 03.04.2018 **Versiune:** 3 **Imprimat:** 03.04.2018



* Date schimbate fata de versiunea anterioara